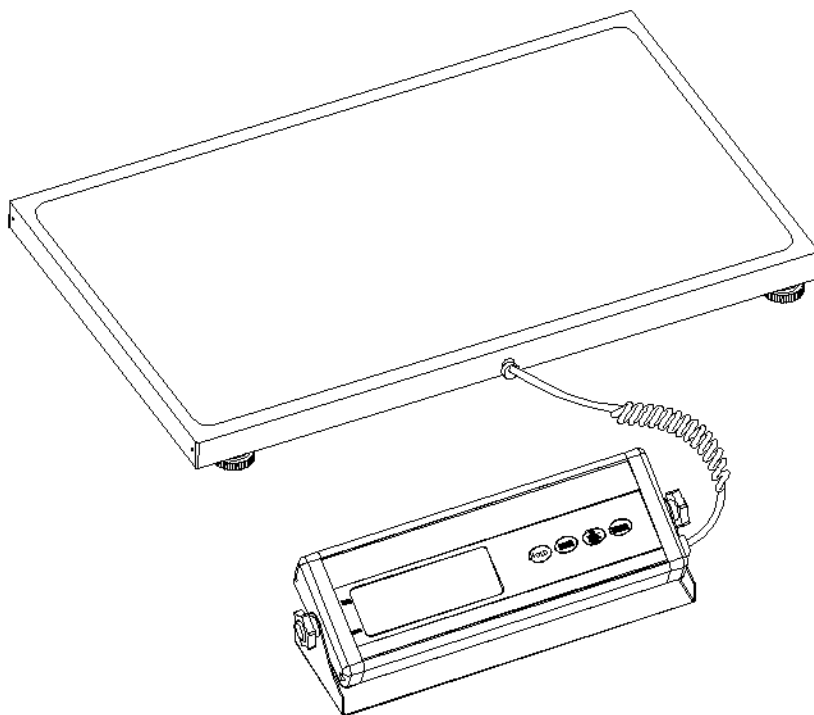




**BÁSCULA
VETERINARIA DIGITAL
MODELO VET330**
Manual de Operaciones



1961-M045-O1 Rev A 10/05
CARDINAL SCALE MFG. CO.
203 E. Daugherty, Webb City, MO 64870 EE. UU.
Tel: 417-673-4631 • Fax: 417-673-2153
www.detecto.com

Asistencia técnica: Teléfono: 866-254-8261 • tech@cardet.com

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar nuestra Báscula veterinaria digital modelo VET330 de Detecto. La báscula VET330 está equipada con una batería recargable que (luego de 14 horas de carga) puede proporcionar aproximadamente 8 horas de uso continuo.

Este manual lo guiará en los pasos a seguir para la configuración y funcionamiento de su báscula. Léalo por completo antes de intentar hacer funcionar esta báscula y téngalo a mano para futuras consultas.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CON FCC

Este equipo genera, usa y puede irradiar frecuencias de radio que, si no es instalado de acuerdo con el manual de instrucciones, pueden causar interferencia a las comunicaciones de radio. Ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos de computación Clase A de acuerdo con la Subparte J de la Parte 15 de las normas FCC, que están diseñadas para proporcionar protección razonable contra dichas interferencias cuando se la opera en un entorno comercial. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencia, en cuyo caso el usuario será responsable de tomar las medidas necesarias para corregir la interferencia.

DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o el uso del contenido editorial o de las imágenes de cualquier forma y sin el permiso expreso por escrito. No se asume ninguna responsabilidad de patente con respecto al uso de la información aquí contenida.

DESCARGA DE RESPONSABILIDAD

Aunque se han tomado todas las precauciones en la preparación de este manual, el Vendedor no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños que resulten del uso de la información aquí contenida. Se ha verificado la precisión y la facilidad de aplicación de todas las instrucciones y diagramas, sin embargo, el éxito y la seguridad al trabajar con herramientas depende en gran medida de la precisión, las habilidades y el cuidado que tenga cada persona. Por esta razón el Vendedor no puede garantizar los resultados de ninguno de los procedimientos contenidos aquí. Tampoco puede asumir ninguna responsabilidad por ningún daño a la propiedad ni por lesiones a las personas causadas por los procedimientos. Las personas que realizan los procedimientos lo hacen completamente a su propio riesgo.

| |
|---|
| Número de serie _____ |
| Fecha de compra _____ |
| Comprado en _____ |
| _____ |
| _____ |
| CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA USO FUTURO |

ÍNDICE

| | |
|--------------------------------|---|
| Introducción..... | 1 |
| Especificaciones..... | 1 |
| Instalación | 2 |
| Funciones del visor | 3 |
| Funciones del teclado | 4 |
| Funcionamiento..... | 5 |
| Configuración | 6 |
| Compensación de gravedad | 7 |
| Mensaje en el visor | 8 |
| Cuidados y mantenimiento..... | 8 |

ESPECIFICACIONES

| | |
|--------------------------------|---|
| Visor de peso: | LCD, 7 dígitos, con decimales, caracteres de 1.0 pulgada |
| Dimensiones cabezal del visor: | 10.63 in An x 3.54 in Pr x 1.77 in Al (270 mm x 90 mm x 45 mm) |
| Tamaño de la plataforma: | 36 in An x 22 in Pr x 1.97 in Al (900 mm x 550 mm x 50 mm) |
| Cero: | Se establece durante el encendido y es mantenido por el circuito de cero automático. |
| Energía: | Batería recargable incorporada (7.2 VCC/1200 mA) o fuente de alimentación enchufable en la pared de 120 VCA 60Hz que alimenta a 15 VCC 300 mA con certificado UL/CUL. |
| Tara: | 100% de la capacidad total de la báscula |
| Temperatura: | 40 a 105 °F (5 a 40 °C) |
| Humedad: | 25 % ~95 % RH |
| Capacidad y división: | 330 lb x 0.2 lb / 150 kg x 100 g |
| Teclas: | HOLD, UNIT, ON/ZERO/OFF, TARE (Mantener, Unidad, Encendido/Cero/Apagado, Tara) |
| Características: | Indicador de batería baja, Apagado automático con temporizador seleccionable para ahorro de energía |
| Peso: | 52 lb (23.5 kg) |

PRECAUCIONES

Antes de usar este indicador, lea este manual y preste especial atención a todos los símbolos de "ADVERTENCIA":



ADVERTENCIA



ELÉCTRICA
IMPORTANTE

INSTALACIÓN

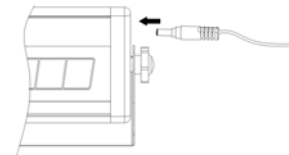
DESEMPAQUE

Antes de comenzar a instalar su báscula, asegúrese de que el instrumento que recibió esté en buenas condiciones. Al sacar la báscula de su empaque, inspeccione si tiene signos de daños, como abolladuras o rayaduras externas. Conserve la caja y el material de empaque en caso de que sea necesario devolverlo. Es responsabilidad del comprador presentar los reclamos por cualquier daño o pérdida que pudiera haber ocurrido durante el transporte.

1. Saque la báscula de su embalaje e inspeccione si tiene algún signo de daños.
2. Enchufe el adaptador de 15 VCC para usar la báscula y comenzar a cargar la batería. Consulte las secciones FUENTE DE ALIMENTACIÓN o BATERÍA de este manual para más instrucciones.
3. Coloque la báscula sobre una superficie plana y nivelada.
4. La báscula ahora está lista para ser usada.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Para alimentar la báscula usando la fuente de alimentación de 15 VCC, 300 mA, inserte el enchufe del cable de alimentación en el conector de alimentación en el costado derecho del indicador y luego enchufe la fuente de alimentación en el tomacorriente. La báscula ahora está lista para funcionar.



BATERÍA

La báscula usa una batería recargable incorporada de 7.2VCC, 1200 mA. La báscula VET330 puede funcionar durante aproximadamente 8 horas de uso continuo con una batería cargada por completo.

CARGA DE LA BATERÍA

Para recargar la batería, la fuente de alimentación debe ser conectada a un tomacorriente de CA y enchufada en la báscula. La batería de la báscula demorará aproximadamente 14 horas en recargarse por completo. La báscula VET330 puede seguir funcionando mientras la batería se carga. Tenga presente que el hecho de cargar la batería durante más de 14 horas *no* la dañará.

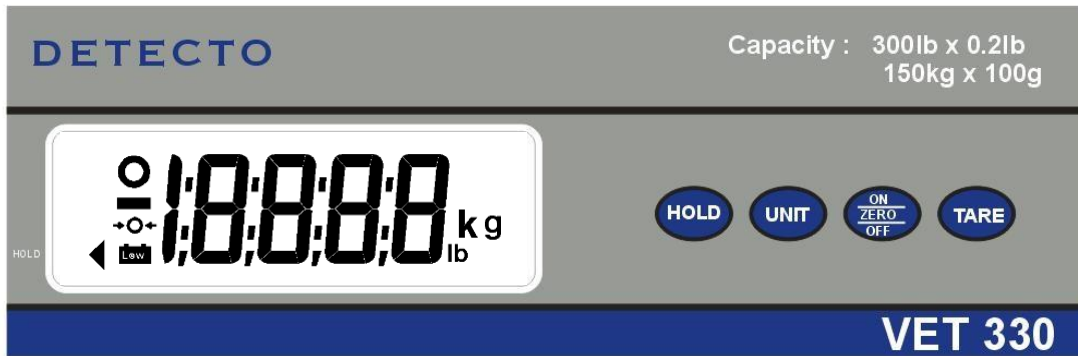
Si se desconecta la fuente de alimentación antes de las 14 horas, la báscula continuará cargando la batería cuando se vuelva a enchufar la fuente de alimentación.

BATERÍA BAJA



Cuando la batería está cerca del punto en que necesita ser recargada, se encenderá el indicador de batería baja en el visor. Si el voltaje de la batería es muy bajo para un pesaje preciso, la báscula se apagará automáticamente y usted no podrá volver a encenderla. Cuando se muestra el indicador de batería baja, el operador debe enchufar la fuente de alimentación en la báscula y, a continuación, en el tomacorriente apropiado en la pared. La báscula comenzará a cargar la batería.

FUNCIONES DEL VISOR



Las funciones del visor se encienden para indicar que el visor de la báscula está en el modo correspondiente a la etiqueta de función o que la situación indicada por la etiqueta está activa.

O

Esto se enciende cuando el peso mostrado es estable.



Esto se enciende para indicar que se muestra un peso negativo (menos).



Esto se enciende cuando el peso de la báscula fue puesto en cero.



Esto se enciende cuando la batería se encuentra cerca del punto en que debe ser recargada.

◀(HOLD)

Esto se enciende luego de presionar la tecla **HOLD**.

kg

Esto se enciende para indicar que la unidad del peso mostrada son kilogramos.

lb

Esto se enciende para indicar que la unidad del peso mostrada son libras.

FUNCIONES DEL TECLADO

HOLD (Mantener)

1. Presione la tecla **HOLD**, la flecha en la parte inferior izquierda parpadeará.
Cuando el peso cargado supera las 3.3 lb/1.5 kg y está estable, la flecha deja de parpadear.
2. Para deshabilitar la función “hold” (mantener), presione nuevamente la tecla **HOLD**, y la flecha desaparece.
3. Presione para confirmar la configuración para cada menú.

UNIT (Unidad)

1. Presione para cambiar las unidades de peso y alternar las unidades de medición (si se selecciona durante la configuración de la báscula).
2. Presione para seleccionar el menú en el modo Configuración.

ON / ZERO / OFF (Encendido/Cero/Apagado)

1. Presione y suelte para encender la báscula.
2. Presione y suelte para apagar la báscula.
3. Presione para reconfigurar el visor en cero, hasta el 20 % de la capacidad de la báscula.

TARE (Tara)

1. Cuando no hay carga sobre la báscula, presione esta tecla para volver a cero.
2. Presione y mantenga presionado durante 3 segundos para ingresar al modo Configuración.



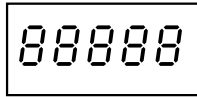
NO haga funcionar el teclado con objetos puntiagudos (lápices, lapiceras, etc.). Los daños causados al teclado que resulten de estas prácticas NO están cubiertos por la garantía.

FUNCIONAMIENTO

ENCIENDA LA BÁSCULA

Presione la tecla **ON/ZERO/OFF** para encender la báscula.

La báscula mostrará
seleccionadas.



y luego cambiará a las unidades de peso

SELECCIONE LA UNIDAD DE PESO

Presione la tecla **UNIT** para alternar entre las unidades de peso seleccionadas. **¡NOTA!** Se deben habilitar múltiples unidades de peso durante la configuración para que esta función esté operativa.

PESO

Coloque el objeto a pesar sobre la plataforma de la báscula. Espere un momento hasta que el visor de la báscula se estabilice, luego lea el peso.

PARA VOLVER A CERO EL VISOR DE PESO

Para volver a cero el visor de peso, presione la tecla **ZERO** y continúe. La báscula volverá a cero hasta alcanzar el 20 % de la capacidad total.

PARA PONER EN TARA EL VISOR DE PESO

Para poner en tara el visor de peso, presione la tecla **TARE** y continúe. La báscula volverá a la tara hasta alcanzar la capacidad total.

PARA MANTENER EL VISOR DE PESO

Para mantener el visor de peso, presione la tecla **HOLD**. El peso se mantendrá hasta que se presione nuevamente la tecla **TARE** o la tecla **HOLD**.

CONFIGURACIÓN

La Báscula fue preconfigurada en la fábrica y no debería requerir ninguna configuración para poder ser usada en la mayoría de las aplicaciones. En caso de que las configuraciones de fábrica no cumplan con los requisitos de su aplicación, a continuación se describe el proceso de configuración para la báscula.

PARA COMENZAR LA CONFIGURACIÓN:

1. Presione la tecla **ON/ZERO/OFF** para encender la báscula.
2. Presione y mantenga presionada la tecla **TARE** durante 3 segundos. Cuando el visor muestre **5.5.5**, suelte la tecla **TARE** para ingresar al modo Configuración. El visor cambiará para mostrar **Unit**.

UNIDADES DE PESO

Para seleccionar las unidades de peso “kg” (kilogramo):

1. Cuando el visor muestre **Unit** presione la tecla **HOLD**. El visor cambiará para mostrar “kg”.
2. Presione la tecla **HOLD** para mostrar la situación de kg.
3. Presione la tecla **UNIT** para alternar entre:
Enable (Habilitar) (el visor cambiará a **On**) o
Disable (Deshabilitar) (el visor cambiará a **OFF**).
1. Presione la tecla **HOLD**. El visor cambiará a **Unit**.
2. Vaya a APAGADO AUTOMÁTICO.

Para seleccionar las unidades de peso “lb” (libras)

1. Cuando el visor muestre **Unit**, presione la tecla **HOLD** y luego la tecla **UNIT**. El visor cambiará para mostrar “lb”
2. Presione la tecla **HOLD** para mostrar la situación de lb.
3. Presione la tecla **UNIT** para alternar entre:
Enable (Habilitar) (el visor cambiará a **On**) o
Disable (Deshabilitar) (el visor cambiará a **OFF**).
4. Presione la tecla **HOLD**. El visor cambiará a **Unit**.
5. Vaya a APAGADO AUTOMÁTICO.

APAGADO AUTOMÁTICO

1. Cuando el visor muestre **OFF**, presione la tecla **UNIT**. El visor cambiará para mostrar **ROFF**.
2. Presione la tecla **HOLD** para comenzar con la selección del tiempo de apagado automático (en segundos). El visor cambiará para mostrar **120**.
3. Presione la tecla **UNIT** para alternar entre las selecciones **120**, **180**, **240**, **300**, o **OFF**.
4. Cuando se muestre el tiempo deseado, presione la tecla **HOLD**. El visor cambiará para mostrar **ROFF**.
5. Vaya a COMPENSACIÓN DE GRAVEDAD.

CONFIGURACIÓN, continuación

COMPENSACIÓN DE GRAVEDAD

1. Cuando el visor muestre **OFF**, presione la tecla **UNIT** 4 veces. El visor cambiará para mostrar **GRA**.
2. Presione la tecla **HOLD**.

Para Habilitar el modo de Compensación de gravedad, presione la tecla **UNIT**. El visor cambiará a **On**.

Para Deshabilitar el modo de Compensación de gravedad, presione la tecla **UNIT**. El visor cambiará a **OFF**.
3. Presione nuevamente la tecla **HOLD**. El visor cambiará para mostrar **GRAu**.
4. Presione la tecla **UNIT**. El visor cambiará para mostrar **End**.
5. Presione la tecla **HOLD** para guardar las configuraciones y reconfigurar la báscula.
6. La configuración fue completada.

COMPENSACIÓN DE GRAVEDAD

La Configuración de gravedad de su báscula fue preconfigurada en la fábrica y no debería requerir de cambios en la mayoría de las ubicaciones. En caso de que las configuraciones de fábrica no cumplan con los requisitos de su aplicación, comuníquese con la fábrica para obtener el valor para su ubicación.


Con **GRAu** habilitada desde la configuración de funciones del modo Configuración, la báscula usará el valor configurado de fábrica es 9.796 para la Compensación de gravedad.

Si **GRAu** está deshabilitada, la báscula usará el valor obtenido de fábrica e ingresado por el operador para la Compensación de gravedad.

PARA CAMBIAR EL VALOR DE COMPENSACIÓN DE GRAVEDAD:

1. Presione la tecla **ON/OFF** para encender la báscula.
2. Presione y mantenga presionada la tecla **UNIT** durante 3 segundos para ingresar al modo de Compensación de gravedad, el visor mostrará 9.796 (o el valor actual).
3. Ingrese el valor de gravedad deseado (presione la tecla **UNIT** para elegir un número de 0 a 9, y presione la tecla **HOLD** para moverse al dígito derecho).
4. Presione la tecla **TARE** (para confirmar la gravedad ingresada) y regrese la báscula al modo de funcionamiento normal.

MENSAJES EN EL VISOR

| SIGNIFICADO | EN EL VISOR |
|---|--|
|  | Indicación de batería baja |
| <i>E r r E</i> | Error E ² prom |
| <i>E r r L</i> | Recuento de cero demasiado bajo |
| <i>E r r</i> | Sobrecarga / Recuento de cero demasiado alto |

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El corazón de la Báscula digital para porciones PS-7 es una celda de carga de precisión ubicada en el centro de la base de la báscula. Proporcionará un funcionamiento preciso por tiempo indefinido si es protegida contra una sobrecarga de la capacidad de la báscula, la caída de objetos sobre la báscula u otro golpe extremo.

- **NO** sumerja la báscula en agua, ni derrame ni rocíe agua directamente sobre el visor.
- **NO** use acetona, diluyente ni otro solvente volátil para la limpieza.
- **NO** exponga la báscula ni el visor a la luz solar directa ni a temperaturas extremas.
- **NO** coloque la báscula delante de conductos de calefacción/ventilación.
- **LIMPIE** la báscula y el visor con un trapo suave húmedo con un detergente suave no abrasivo.
- **DESCONECTE** de la fuente de alimentación antes de limpiar con un trapo húmedo.
- **PROPORCIONE** energía CA limpia y protección adecuada contra daños causados por tormenta eléctrica.
- **MANTENGA** el área circundante libre de obstáculos para proporcionar una circulación de aire limpia y adecuada.

